

## Apostando por los jóvenes

Tiempo de normativas y concursos



Incluye  
cartelera del Gurea  
Aretoa y Programas  
de Fiestas



**Derio**  
Udaleko Aldizkaria



Foto de portada:  
Juventud deriottarra  
(Autor: M460 - DK)

- 02 Editorial
- 03 Reglamento Lonjas Juveniles
- 04 Acogida niñas Chernóbil
- 05 Nueva app: iDerio
- 06 Primer Concurso de Música
- 07 Escoba de Oro para el Txorierrri
- 08 Txakolibus, degustando Uribe
- 08 Final de Irakurri, Gozatu, Oparitu.
- 09 Regreso al Medievalo en septiembre
- 09 Encuentro de Quintos del 72
- 10 Deporte en verano sin lesiones
- 11 AL21: Ruta ecológica fin de curso
- 12 Txapela buruan: Félix en Los Barrios
- 14 Cartelera Gurea y Festival Folk
- 15 Programa de Fiestas

## Teléfonos necesarios

DERIOKO UDALA	944 541 019
AYUNTAMIENTO	FAX 944 542 832
UDALZTAINGOA - POLICIA MUNICIPAL	944 543 725
SERVICIOS SOCIALES	944 542 243
SUHILZTAILEAK - BOMBEROS	946 555 337
KULTUR BIRIKA	944 659 714
GARBIGUNE	944 034 090
HERRI IKASTETXEA - ESCUELA	944 541 246
UDALSAREAK - AVERIAS DE AGUAS	944 873 187
BEHARGINTZA TXORIERRI	944 540 370
INSTITUTUA - INSTITUTO	944 543 258
EUSKALTEGIA	944 540 062
MANKOMUNITATEA	944 540 350
KIROLDEGIA - POLIDEPORTIVO	944 540 159
GAZTELEKU	944 540 469
BIBLIOTEKA	944 540 210
NAGUSIEN ETXEA	944 540 763
AEK	944 543 967
KZ GUNEA	944 033 335
OSASUN ZENTROA - CENTRO DE SALUD	944 543 004
TAXI DERIO	944 800 909

### BEITU ALDIZKARIA

beitu@deriokoudala.net  
Depósito Legal: BI-1377-041  
Imprime: Graficas Mungia

## EDITORIAL

# CONVIENDO, QUE NO ES POCO

De un tiempo a esta parte todo parece necesitar de una norma o algo similar que marque los mínimos de convivencia entre las personas e incluso que guarde su seguridad. Con lo rápido que pasa el tiempo, hasta puede parecernos vieja la ley que prohíbe fumar en casi todo lugar, pero no hace tanto fumadores activos y pasivos compartían humos sin muchos remilgos. No es que esté bien perjudicar al de al lado, es que no debería ser necesario que nos lo prohíba la ley para tener en cuenta su salud además de proteger, ya puestos, la nuestra.

Las sanciones por puntos que tanto asustaron a los conductores al principio, son hoy algo cotidiano y hasta positivo en las fatídicas cuentas de resultados de los accidentes de tráfico. Pero si lo pensamos bien, unas y otras, también la que regula hoy el uso y disfrute de las lonjas juveniles, no dejan de ser castigos al más puro estilo infantil. ¿Será que merecemos ser tratados como criaturas para poder reaccionar y procurarnos mayor seguridad y bienestar? Resulta un poco chocante reconocerse como una sociedad pre adolescente, y esperar a reaccionar cuando hay una norma que nos sanciona quitándonos aquello de lo que podemos disfrutar.

# SE REGULA USO DE LONJAS JUVENILES

La normativa implica unos mínimos de convivencia



El aforo de un local se mide por una persona cada metro cuadrado.

**H**ace ya años que proliferan las lonjas como lugar de reunión de jóvenes, casi dos décadas. Quizá demasiado tiempo como para no contemplar una regulación de mínimos que finalmente ha llegado con los calores del verano. El Boletín Oficial de Bizkaia publicaba el pasado ocho de julio una Ordenanza que garantice las condiciones mínimas necesarias de seguridad e higiene, y evite todo tipo de molestias y riesgos para propietarios, usuarios y vecinos.

Con ese objetivo, y con el de impulsar la convivencia, se han marcado algunas prohibiciones y exigencias que se ponen en marcha de inmediato: queda prohibida la compraventa de cualquier producto, las actividades hosteleras, el almacenamiento de bebidas y combustible, el uso de cocinas, superar los 50 decibelios o las concentraciones de personas en la entrada a partir de las diez de la noche.

Las infraestructuras son otro de los aspectos que la Ordenanza ha tenido a bien

regular, de tal forma que es necesario que cada lonja cuente con un cuarto de baño, extintor, luces de emergencia, entrada por la calle, botiquín. . .

## Los puntos

El Ayuntamiento se reserva el derecho de inspeccionar en cualquier momento las instalaciones, que además deben contar con seguro de accidentes y responsabilidad civil, contrato de alquiler o cesión de uso.

Quizá lo más significativo de todo el reglamento que se ha puesto sobre la mesa sea el régimen sancionador, basado en un sistema de puntos por el cual cada local tendrá, en el momento de la inscripción en el Registro Municipal, un total de cinco puntos. La pérdida de los puntos, por sanciones leves o graves, conllevará para las personas usuarias la imposibilidad de solicitar ni obtener una nueva autorización para este uso durante un año.

# SUMANDO UNA HIJA MÁS EN VERANO

Familias derioztarras acogen a niñas de Chernóbil



La piscina para Liza es uno de sus lugares favoritos.

El 23 de junio llegaron a Euskadi 260 niñas y niños afectados por el desastre nuclear de Chernóbil para pasar el verano con familias de acogida. En Derio se quedan Vika, de mirada curiosa, y Liza, de sonrisa permanente. Esta última pasa julio y agosto con Alfredo Malaina, Josebe López y su hija Haizea, mientras que Vika se queda en casa de Iván Prieto y Laura Junguitu.

Hace tres años que Alfredo, Josebe y Haizea se animaron a participar en esta iniciativa gestionada por Chernobil Elkartea en la que se ofrecían como familia de acogida de

Liza y Vika son dos de los niños y niñas ucranianas que pasan el verano en Euskadi. Ellas han sido acogidas por sendas familias derioztarras que se muestran encantadas con la experiencia. No dudan en animar a quien lo desee a participar en la iniciativa que gestiona Chernobil Elkartea.

niños o niñas de Chernóbil. “Vimos el anuncio en el periódico y al estar los tres de acuerdo nos informamos en la asociación y echamos la solicitud”, cuenta Josebe, quien asegura que no se necesitan más requisitos que la disponibilidad para atender a los menores.

A Iván le llamaba la atención la actividad y dice que “fue muy fácil participar porque hay familias de todo tipo”. Tras ser aceptados como padres de acogida asisten a un cursillo orientativo para gestionar los primeros días, y a lo largo de la estancia los responsables hablan con las familias y las criaturas para verificar que todo marcha bien.

## Buena comunicación

Éste es el tercer año que Liza pasa su verano con su familia derioztarra. “Somos aita y ama desde el primer día, y desde el primer día Haizea y Liza se comunican y entienden perfectamente”. Así, el idioma deja de ser un inconveniente, “entre Internet, el inglés y que

aprenden enseguida, no hay problema”, apunta Josebe. Liza habla castellano, sabe algunas palabras en euskera “agur, gabon . . .”, y dice que enseña su lengua a los padres que tiene aquí. “Es una hija más, aunque sólo sean dos meses te da ilusión, responsabilidad y alegría”, afirman.

Aunque Liza y Vika están bien de salud, algo que no sucede con todos los que vienen, son importantes estos meses aquí para reforzar sus defensas y poder afrontar el año en su casa. “Para nosotros es gratificante porque ves que estás ayudando a alguien que lo necesita y que se siente bien contigo”, apunta Iván. Él y Laura disfrutan del segundo año de acogida de Vika, a quien “le encanta leer, los plátanos y el año pasado aprendió a nadar”, comenta satisfecho Iván. La pequeña, de diez años, añade al menú “los macarrones, la pizza y las hamburguesas, que también me gustan”.

Las dos niñas son vecinas y comparten juegos, “como el twister, las cartas y el uno, que se han llevado para jugar también en su país”, y en la calle aprenden y disfrutan con, “el escondite y el pilla-pilla”, cuenta Liza, que según sus aitas es una estupenda nadadora y muy buena en matemáticas. Además son muy agradecidas y cuando vienen traen regalos para todos, “hasta nos han invitado a la boda de su hermano”, comenta Iván.

### Oportunidad

Este año noventa niñas y niños se han quedado sin poder venir, “por cuestiones económicas, ya que la familia asume los gastos de la estancia, aunque la asociación colabora con el traslado”, explica Josebe. Una vez asignado un niño o niña a una familia, no



Alfredo feliz con sus hijas Haizea y Liza.

se puede cambiar, “para dar oportunidades a quienes no han podido venir”. A su vez, tan sólo 16 han sido nuevas acogidas, mientras que el año pasado fueron 50, aseguran. Por ello animan a todos a participar de esta iniciativa: “es una experiencia muy positiva y es también una labor educativa, ya que conocemos otras realidades”, afirma Iván. Mientras llegan nuevas acogidas, Vika y Liza continúan su verano entre nosotros, mirándonos con curiosidad y ofreciéndonos su eterna sonrisa.

“Este año se han reducido en dos tercios las nuevas acogidas

### CHERNOBIL ELKARTEA

<http://asociacionchernobilelkaratea.blogspot.com.es/>

**Local:** Centro Municipal Bidarte. Av. Lehendakari  
Agirre 42, Bilbao

**Horario:** Viernes, tarde de 7 a 9.

**Contacto:** Marian Izagirre, 670 419 078

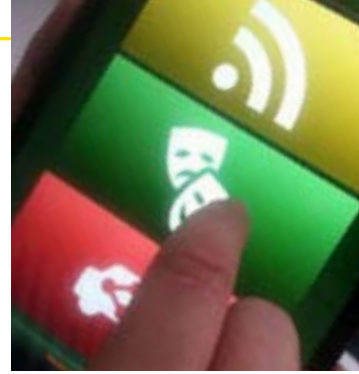
## LLEGA iDERIO NUEVA APP

Acerca servicios a través de los móviles

El Ayuntamiento continúa con su proceso de acercar servicios a los vecinos y vecinas, en este caso con la presentación de la app gratuita, iDerio. Una app (abreviatura del inglés applicattion) es un programa de instalación sencilla en dispositivos móviles que permite usos cotidianos, en este caso en dispositivos android (desde Play Store) y apple (iPhone, iPad e iPod desde Apple Store). Así con la App iDerio, se podrán desde comprar entradas del Gurea (pudiendo visionar el trailer de las películas), hasta obtener información municipal o contactar con derioztarras para compartir vehículo,

Tras la recién presentada app participativa "Derio Zabaltzen", esta nueva app nace con

vocación de crecer, así en una segunda fase ofrecerá reservar el Txoko Municipal Doneztebe, así como espacios y servicios deportivos para abonados al polideportivo. Una nueva forma de interactuar del Ayuntamiento con los derioztarras. En declaraciones de nuestro alcalde, "el salto cualitativo que supone la apuesta por acercar servicios a nuestros vecinos y vecinas se convierten a través de estas aplicaciones móviles en fundamentales para trabajar por un Derio más abierto y cercano". ●



## PRIMER CONCURSO DE MÚSICA

Se busca grupo del Txorierrri con talento y juventud

El Área de Juventud de la Mancomunidad pone en marcha el Txorierrriko I Musika Lehiaketa dirigido a formaciones locales con el único requisito de contar entre sus filas con participantes de entre 15 y 29 años, y de resultar ganadora tocar en el concierto de presentación del disco que se grabará por tal motivo.

Los siete grupos finalistas tendrán la oportunidad de incluir uno de sus temas en un cd grabado en un estudio profesional, y de quedarse con un número determinado de discos para la divulgación de su obra. Además el ganador dispondrá de 300€ para gastar en los comercios del Txorierrri y podrá incluir una segunda canción.

El premio se extiende a dos menciones especiales para los grupos mayoritariamente femeninos y para los más jóvenes (de entre 15 y 21 años). Estos incluirán un

tema en el cd y percibirán cada uno 100€. Las bases del concurso y la hoja de inscripción se encuentran en [www.e-txorierrri.com](http://www.e-txorierrri.com). Se puede solicitar más información en el teléfono de la Oficina de Información Juvenil: 688629965. ●



## ESCOBA DE ORO PARA EL TXORIERRI

El premio reconoce la buena gestión de los residuos



La Asociación Técnica para la Gestión de Residuos y Medio Ambiente, ATEGRUS, ha galardonado este año a la Mancomunidad del Txorierri recogiendo su presidente, Lander Aiarza, la Escoba de Oro. El premio responde a la buena

gestión de los residuos y la limpieza viaria que se lleva a cabo en todos sus municipios. Esta asociación ha valorado muy positivamente la implantación del quinto contenedor, el impulso al auto compostaje y la llegada del contenedor blanco.

El compromiso con la sostenibilidad y el respeto por el medio ambiente viene de antiguo y ya en el 2008 se reconoció este esfuerzo con la Escoba de Plata; este año llega

un galardón mayor, la de Oro. El premio es un aval a los servicios en materia de tratamiento de residuos implantados en todo el valle. Así, se destaca la colocación del contenedor marrón para la recogida de restos orgánicos, las campañas realizadas recientemente para impulsar el auto compostaje y el nuevo contenedor blanco, destinado a la reutilización de ropa y pequeños electrodomésticos, entre otros.

### INVITADOS A FORO EN MÉXICO

El destacado papel que está teniendo la Mancomunidad en materia de tratamiento de residuos y de limpieza viaria hizo posible en primavera la visita al Txorierri de representantes de Simar Sureste, entidad comarcal mejicana. Los responsables americanos tras su estancia entre nosotros invitaron al Gerente, Jon Iñaki Zarraga, y a Lander Aiarza en calidad de Presidente de nuestro ente comarcal, a participar de un Foro Internacional sobre Medio Ambiente. Con el auspicio de la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales de los Estados Unidos de México, acudieron nuestros representantes acompañados por un miembro de la empresa adjudicataria aquí del servicio. La cita fue en Jalisco la segunda semana de julio donde se quedaron impresionados por el modelo de gestión del Txorierri, en un enclave mejicano dónde se intentan dar los primeros en materia de reciclaje y tratamiento de residuos.

## TXAKOLIBUS, DEGUSTANDO URIBE

Derio se suma al Club de Producto 'Euskadi Gastronómica'

Los restaurantes Artebakarra y Aisia Derio se adhieren al Club de Producto 'Euskadi Gastronómika' en Uribe, y con ello al TxakoliBus, una iniciativa que recorre sobre cuatro ruedas la comarca tras los mejores caldos de sus bodegas. La propuesta ofrece un día para visitar y conocer, bajo la explicación de una guía, algún lugar de interés de la zona, comer lo que produce nuestra tierra y adentrarse en las bodegas de txakoli de las que salen los mejores vinos blancos de Bizkaia.

En agosto la fecha fijada es el día nueve y la visita será a San Juan de Gaztelugatxe y



Bakio, y las bodegas: Abio Txakolina y Txakoli Uriarte. Para el veinte de septiembre la propuesta es el Casco Urbano de Mungia y las bodegas Ados Basarte Txakolina y Magalarte Zamudio Txakolina.

Comida incluida, el precio de la excursión es de 19 euros para los adultos y diez para jubilados y jóvenes. La salida a las 9:30 desde Bilbao y a las diez desde Mungia.

## PUNTO FINAL AL IRAKURRI GOZATU OPARITU

Tximintx cierra la segunda edición con gran participación

Irakurri Gozatu Oparitu es una iniciativa que realiza el grupo Tximintx para animar a la ciudadanía a leer en euskera. Para ello ofrece a las personas usuarias de la Biblioteca Municipal un descuento del 25 por ciento para la compra de lectura en este idioma. Esta rebaja se amplía hasta la mitad para las socias y socios de Tximintx y quienes participen en el Berbalagun.

Además, en esta edición, durante mayo y junio, se sortearon sendos cheques de 30 euros entre los participantes destinados a la compra de libros en euskera. Las afortunadas ganadoras fueron dos jovencísimas lectoras: Nahia Parada de siete años y Paula Álvarez de cuatro. Este año el comité organizador se muestra satisfecho



con el resultado de la campaña, y como dato interesante informan de que en junio se dobló la participación de adultos con respecto al año anterior. Las buenas cifras dan fuerzas a los organizadores para continuar con nuevas ediciones.



## EN SEPTIEMBRE DE REGRESO AL MEDIEVO

Ja Ja Troupe se ofrece a ayudar a vestirse al que lo desee

Por tercer año consecutivo las calles volverán a recrear el tiempo de antaño gracias al Mercado Medieval, que se celebrará el tercer fin de semana de septiembre. Para ello, desde el Ayuntamiento se insta a la gente a que tome parte en esta especial cita. El grupo Jantzi Jarauntsi Troupe se encargará de poner la nota de color y tradición una vez más vistiendo a todos sus miembros con los trajes típicos de la época, y ayudando a confeccionar nuevos a todo aquel que lo necesite.

Todos los trajes tradicionales son hechos a mano y exigen un trabajo de meses. Mari Carmen Zallo, componente del grupo, afirma



Los diferentes trajes se realizan a mano.

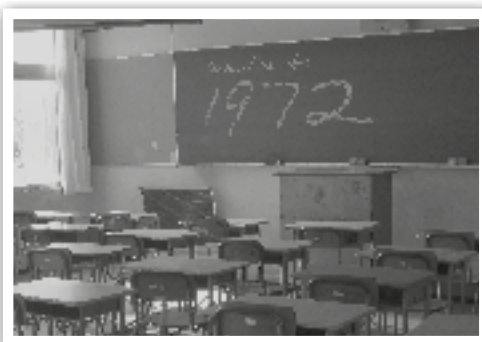
que a la gente le llama mucho la atención el esfuerzo realizado durante tiempo para preparar tanto vestuario. “Entre jóvenes y adultos solemos ser unos treinta”, comenta satisfecha Zallo. Aunque el programa todavía está por confirmar, parece que innovación y tradición irán de la mano ya que habrá cambios respecto a años anteriores.

## REENCUENTRO DE QUINTOS DEL 72

El 18 de octubre es la fecha fijada para la fiesta

Se está convirtiendo en buen hábito esto de reunirse al cabo de los años. En Derio empieza a ser costumbre y en esta ocasión le toca el turno a los del 72. Tienen cita con sus quintos el próximo 18 de octubre, con tiempo para arreglar agendas y preparar la fiesta. De momento está previsto que el reencuentro sea en el bar Trippy, sobre las doce y media, con tiempo para saludarse, organizarse y empezar a disfrutar. El restaurante Zirikada está ya reservado para comer a partir de las tres de la tarde.

Aquellos que quieran asistir tendrán que abonar diez euros en la siguiente cuenta bancaria: 2095 0126 21 9113885491. La fecha



límite para realizar el ingreso será el próximo 30 de septiembre. Además de ello, la quintada, acorde a los tiempos que corren, ya tiene perfil de Facebook, sólo hay que buscarla por: “Derio quinta del 72”.

## HACER DEPORTE EN BUENAS CONDICIONES

Esguinces y contracturas, las lesiones más comunes

El verano llama a salir de casa, a disfrutar al aire libre, a sentirse más dinámico y a estarlo. Quizá por ello es tiempo de deporte, de desempolvar las bicis, las zapatillas de correr y hasta las raquetas. Todas las propuestas deportivas caben en estos días largos en que luce el sol más que en todo el año y las temperaturas se vuelven cálidas. Las piscinas al aire libre -a pesar del variable tiempo- están al completo, las pistas de pádel llenas, y las calles y senderos que rodean Derio son transitados a diario por corredores y caminantes. Pero ojo, también es el tiempo de las lesiones, del deporte practicado sin consciencia y sin mantener unos mínimos de preparación, calentamiento y recuperación. “Calentar y estirar siempre antes de hacer deporte es fundamental, y además utilizar calzado adecuado para evitar lesiones” afirma el masajista Roberto Flores, a quien pedimos consejo, uno de los jóvenes emprendedores que pusieron en marcha hace menos de año y medio el centro de Estética y Masaje Mirets.

### Cuidar los pies

El local está situado en la calle Bestorrene y ofrece diferentes servicios combinando la estética y los masajes, incluso cuentan con un nutricionista. Roberto afirma que poco a poco se van haciendo hueco en el mercado y la gente toma consciencia y está comenzando a ir de manera asidua. “Las lesiones más



comunes son las contracturas y los esguinces de tobillo” subraya, y explica que para curar estas lesiones se realizan diferentes masajes como los deportivos, descontracturantes y relajantes. Cristina Pérez, que se encarga de ofrecer servicios de esteticista en este mismo centro, afirma que, a la hora de cuidarse los pies, son los grandes olvidados “ya que sólo nos acordamos de ellos a la hora de lucirlos en verano”, y recomienda aplicarse protección solar aunque el día esté nublado, “porque el sol está ahí siempre en verano”.

“Verano, tiempo de deporte y lesiones”

# RUTA ECOLÓGICA COMO FIN DE CURSO

Se trabajó el huerto del grupo de consumo



Tokiko Agenda 21  
Agenda Local 21



El grupo de Agenda Local21 inició el verano con buen pie realizando una salida a la huerta de los productores del grupo de consumo. El fin de esta salida fue acercar a las personas consumidoras y productoras al propio trabajo del campo con el fin de caminar juntas hacia la soberanía alimentaria. Tras un corto trayecto en coche hasta el parking del psiquiátrico de Zamudio, el animado grupo comenzó una travesía en cuesta de media hora donde se codearon con bueyes, pollos y caballos. Una vez en el huerto, los hermanos productores Pablo y Andoni respondieron a todas las preguntas, con dudas y curiosidades, sobre plantas de temporada, plagas, esquejes, semillas, compostaje... y sobre su nuevo proyecto, la creación de un cuarto de aperos para el almacenaje del material. El tiempo aguantó haciendo las delicias de los y las txikis que no solo disfrutaron de una visita guiada entre semilleros, tomates y calabacines, sino que se pusieron manos a la obra. Ni cortos

ni perezosos, como se ve en las imágenes, colocaron guías para que crecieran las enredaderas de las plantas de alubias, tomates o pimientos que más tarde formarán parte de sus cestas de consumo. Como premio a la labor bien realizada y terminar del mejor modo la jornada, los participantes degustaron un reponedor hamaiketako.

*“La salida demostró la buena salud del grupo de consumo”*

Numerosos vecinos y vecinas se unieron al grupo de consumo en una cita donde mayores y pequeños disfrutaron de una jornada en el huerto ecológico que les abastece. Una fecha donde consumidores y productores trabajaron la tierra codo con codo.

## UN ANDALUZ CON RAIZ DEL NORTE

Félix reside en Los Barrios, Cádiz, desde adolescente



Con trece años dejó Derio; “mi padre, también llamado Félix Arconada, trabajaba en Magefesa y le trasladaron a la factoría que había en La Línea”. Tres décadas más tarde Félix hijo sigue teniendo presente nuestro pueblo: “ahí pasé una infancia feliz”, comenta, y quizás por eso en la lejanía le resultamos “más grandes”. Desde que en 1980 dejara el pueblo sólo ha podido visitarnos en tres ocasiones, la última “y más gratificante, hace dos años, con mi mujer e hijos, quienes se quedaron impresionados con el orden, la limpieza, y con la belleza del entorno”, asegura.

Guarda mucho cariño por esta tierra que le vio nacer, “se nota la distancia, donde ahora vivo todo es muy diferente”, y se explica diciendo que hasta el habla cambia mucho: “al principio me costaba entenderme con

los gaditanos por su deje”. Diferentes son también la temperatura, “no tan desértica, pues tenemos microclima”, y la forma de ser de la gente, “. . . siempre están de cachondeo. En el norte somos mucho más serios en conceptos como la amistad, mientras que aquí enseguida eres amigo del otro”, explica.

### Dos comienzos

El carácter andaluz, tan abierto, facilitó su adaptación a la ciudad “que fue muy cómoda”, define. Y eso que hay que recordar que eran los difíciles 80, “época en la que se recrudeció y mucho la actuación terrorista”. Pasado el tiempo Félix es un gaditano más que ha creado su familia y que ejerce como Director Técnico en una cadena de tiendas de fotografía. Lo que hoy le retiene allí es, nada menos que “una vida, que no es poco”.

Y el comienzo de esa misma vida lo tuvo en Derio. Aquí lo dio todo, hasta su mejor actuación cantando en las fiestas de su plaza San Miguel, y aún recuerda el sabor del bacalao y las tortillas que reinaban en los concursos culinarios; “son muy buenos puntos de encuentro”. Sus primeros juegos los realizó en las





campas y en los frontones del Seminario, juegos con los que fraguar amistades a las que “lógicamente pierdes por la lejanía”. Todo ello ha hecho que la imagen que guarda de Derio sea muy positiva, “la de un encanto de pueblo” concluye.

### Los Barrios (Campo de Gibraltar, Cádiz)



A pesar de estar la comarca situada en el extremo sur de la península, y ser la más meridional de Europa, ello no implica que el Campo de Gibraltar posea el clima más cálido o los paisajes más desolados. La zona privilegiada dónde

se encuadra (entre el Mediterráneo y el Atlántico) cuenta con un arco térmico que va desde unas mínimas de 10 grados hasta los 30, temperatura de la que gozan durante todo el año. Micro clima en cuyo entorno se ubica el Parque

**Nombre:** Félix Arconada Mancho

**Edad:** 47 años

**Año de partida:** 1980

**Su casa está hoy en:** Los Barrios (Cádiz)

**Profesión:** Director Técnico de Fotografía

Félix Arconada Mancho vive al sur de la provincia de Cádiz desde que en 1980 destinaron a su padre, trabajador de Magefesa, a La Línea de la Concepción. La dificultad de hacerse al acento andaluz contrasta con la facilidad de habituarse dado el carácter abierto de su gente. Una adaptación sencilla que le ha convertido en un gaditano más, como su mujer e hijos, que trabaja en el municipio de Los Barrios donde vive con su familia, con la que regresó hace dos años. Para él, Derio es el pueblo donde creció feliz y al que le guarda un inmenso cariño.

“*Me he acostumbrado a no comer tanto*”

de los Alcornocales y Grazalema, declarado por su valor ecológico Reserva de la Biosfera registrando la media de lluvia más alta peninsular. La zona cuenta con diferentes rutas senderistas y de montaña. Del idílico litoral gaditano poco se puede añadir, Felix nos recomienda “los cercanos pueblos de tradición pesquera como Zahara de los Atunes, zonas dominadas por el viento de levante como Tarifa, o lugares donde

degustar el tradicional pescaito frito”, su plato favorito “el gazpacho” o la fiesta sin tregua, como Conil. Y por si esto fuera poco, la punta sur de la costa gaditana la corona el Peñón de Gibraltar, desde cuya cumbre se obtiene una fotografía única del litoral africano. Todo un viaje aconsejable sobre todo en mayo para así en Los Barrios –su otro pueblo– adentrarse en la Romería en honor a San Isidro, nuestro común patrón.

## OPORTUNIDAD DE VER A LAS MINORÍAS DE QIANGONGNAN

En San Ignacio este conjunto folklórico actuará en Derio



Fundado en 1958 y originario de la provincia de Guizhou, el conjunto folklórico nacional de las minorías de Qiangongnan se encarga, como grupo oficial, de la protección y de la promoción de las artes y tradiciones populares de las minorías Miao y Dong. El último día de julio traen hasta aquí sus cantos, sus músicas y sus espléndidos trajes tradicionales a través de un espectáculo inolvidable.

A lo largo de su historia, el grupo ha actuado en todos los continentes y en más de cincuenta países. Ha conseguido los premios artísticos más importantes y ha actuado frente a un gran número de jefes de estado. Dispone en su repertorio de danzas de todas las tradiciones étnicas Miao y Dong. Es también el principal conservador de los trajes de estas minorías. Sus instrumentos de música son auténticos y se encuentran entre los más antiguos de China.

Ubicadas en lo más profundo de Guangxi y de Guizhou, las altas montañas Miao están pobladas de manera exclusiva por la minorías étnicas Miao, Yao y Dong, cuya cultura es muy diferente a la del resto de los chinos.



**ABUZTUA**

COMO ENTRENAR A TU  
**DRAGON 2**

Ostirala 1 Viernes: 19:00etan, 21:30tan  
Larunbata 2 Sábado: 19:00etan, 21:30tan  
Igandea 3 Domingo: 19:00etan, 21:30tan

**GUARDIANES  
DE LA  
GALAXIA**

Ostirala 15 Viernes: 19:00etan, 21:30tan  
Larunbata 16 Sábado: 19:00etan, 21:30tan  
Igandea 17 Domingo: 19:00etan, 21:30tan

**OPERACION  
CACAHUETE  
-  
HURRAK ETA  
LAPURRAK**

Ostirala 29 Viernes: 19:00 (EUSK), 21:30tan  
Larunbata 30 Sábado: 19:00etan, 21:30tan  
Igandea 31 Domingo: 19:00 (EUSK), 21:30tan

# SANTIMAMI

16-18

AGOSTO

## SÁBADO 16 DE AGOSTO

- 14:00 COMIENZO DE FIESTAS Y LANZAMIENTO TXUPIN
- 14:30 COMIDA POPULAR
- 18:30 PAYASOS PARA NIÑAS Y NIÑOS
- 21:00 SARDINADA
- 22:00 ROMERÍA CON EL GRUPO LOTXO

## DOMINGO 17 DE AGOSTO

- DURANTE TODO EL DÍA HINCHABLES PARA NIÑAS Y NIÑOS
- 12:00 MISA
- 13:00 TRIKITIXA
- 14:00 PRESENTACIÓN DEL CONCURSO DE SUKALKI
- 16:30 XVIII CONCURSO DE MUS
- 18:00 GORRITI
- 20:00 CONCURSO DE TORTILLA
- 21:00 TXITXIBURDUNTZI
- 22:00 ROMERÍA CON EL GRUPO ARIZGOITI
- 24:00 QUEMA DE LA BRUJA Y CHOCOLATADA

## LUNES 18 DE AGOSTO

- 12:00 MISA
- 13:00 LUNCH PARA LOS MAYORES DEL BARRIO

## FIN DE FIESTA Y DESPEDIDA

LA ENTIDAD ORGANIZADORA

- Se reserva el derecho de modificar el programa cuando lo estime necesario.
- No se hará cargo de los daños ocasionados fuera de las actividades programadas.
- Agradece la colaboración de todos los vecin@as para el buen desarrollo de las fiestas.

(En los concursos no se puede hacer fuego, cada participante deberá llevar su propio camping gas o similar)